ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. února 2005,

kterým se částečně pozastavuje konečné antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 258/2005 na dovozy některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli pocházejících z Chorvatska a Ukrajiny

(2005/133/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na čl. 14 odst. 4 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

(1) V návaznosti na přezkumné šetření podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení („přezkumné šetření") uložila Rada nařízením (ES) č. 258/2005 [2] („konečné nařízení") antidumpingové clo ve výši 38,8 % na dovozy některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli pocházejících z Chorvatska a antidumpingové clo ve výši 64,1 % na dovozy stejného zboží pocházejícího z Ukrajiny s výjimkou dovozů od společnosti Dnipropetrovsk Tube Works („DTW"), na kterou se vztahuje antidumpingové clo ve výši 51,9 % („stávající opatření"). Konečné nařízení pozměnilo konečná antidumpingová cla uložená nařízením (ES) č. 348/2000 [3], naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 1515/2002 [4], a zrušilo možnost osvobození od cla podle článku 2 nařízení (ES) č. 348/2000 („původní opatření").

B. OPATŘENÍ PLATNÁ PRO DOVOZY NĚKTERÝCH BEZEŠVÝCH TRUBEK A DUTÝCH PROFILŮ ZE ŽELEZA NEBO NELEGOVANÉ OCELI Z RUMUNSKA A RUSKA

(2) Nařízení (ES) č. 2320/97 uložilo na dovozy některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli pocházejících mimo jiné z Rumunska a Ruska antidumpingová cla [5] Rozhodnutím 97/790/ES [6] a 2000/70/ES [7] byly od vývozců mimo jiné z Rumunska a Ruska přijaty závazky. V nařízení (ES) č. 1322/2004 [8] bylo v zájmu opatrnosti rozhodnuto nadále nepoužívat platná opatření na dovozy některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli pocházejících z Rumunska a Ruska („nepoužívaná opatření") v důsledku toho, že někteří výrobci ve Společenství se zachovali v rozporu s pravidly hospodářské soutěže [9].

---

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 461/2004 (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 12).
[2] Viz strana 7 tohoto Úředního věstníku.
[3] Úř. věst. L 45, 17.2.2000, s. 1.
[4] Úř. věst. L 228, 24.8.2002, s. 8.
[5] Úř. věst. L 322, 25.11.1997, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 235/2004 (Úř. věst. L 40, 12.2.2004, s. 11).
[6] Úř. věst. L 322, 25.11.1997, s. 63.
[7] Úř. věst. L 23, 28.1.2000, s. 78.
[8] Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 10.
[9] Viz bod odůvodnění 9 v nařízení Rady (ES) č. 1322/2004.

C. **POSUZOVÁNÍ DŮVODŮ PRO POZASTAVENÍ STÁVAJÍCÍCH OPATŘENÍ**

(3) Podle čl. 14 odst. 4 základního nařízení může být v zájmu Společenství pozastavena účinnost antidumpingových opatření v případě, že se tržní podmínky dočasně změnily natolik, že není pravděpodobné, že by se v důsledku tohoto pozastavení účinnosti opatření obnovila újma. V ustanovení čl. 14 odst. 4 je dále uvedeno, že dotčená antidumpingová opatření mohou být kdykoliv obnovena, pokud již netrvají důvody pro jejich pozastavení.

(4) Konečné nařízení přihlíží zejména ke stavu mezi říjnem 2001 a zářím 2002, tj. k období šetření uvedeného přezkumného šetření („období přezkumného šetření"). Přezkumné šetření, jehož výsledkem bylo konečné nařízení, ukázalo, že dovozy z Ukrajiny a Chorvatska zastávaly v průběhu období přezkumného šetření významnou pozici na trhu. Tyto dovozy byly nadále dumpingové a rozpětí újmy se oproti původnímu šetření zvýšilo. Proto se přezkumem dospělo k závěru, že původní opatření ve výši 23 % pro Chorvatsko a 38,5 % pro Ukrajinu je třeba zvýšit tak, aby dosáhla stávající výše 38,8 % pro Chorvatsko a 51,9 % a 64,1 % pro dovozy z Ukrajiny, v závislosti na dotčeném vyvážejícím výrobci.

(5) Posouzení nedávných dovozů ukázalo, že zejména od chvíle, kdy se přestala používat opatření na dovozy některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo nelegované oceli z Ruska a Rumunska, se situace na trhu Společenství s ohledem na dovozy změnila, a to tak, že celkový dovoz z výše uvedených zemí se zvýšil, zatímco současně se celkový dovoz z Chorvatska a Ukrajiny výrazně snížil na velmi nízkou úroveň.

(6) Po dobu trvání současných podmínek na trhu je pravděpodobné, že ruské a rumunské dovozy si své pevné postavení na trhu udrží a že ukrajinské a/nebo chorvatské dovozy se výrazně nezvýší. Proto se dospělo k závěru, že za tohoto stavu není pravděpodobné, že by pozastavení růstu celních sazeb stanovených v konečném nařízení vyústilo v obnovení újmy pro výrobní odvětví Společenství. Proto a kvůli zvláštním okolnostem týkajícím se mimo jiné nepoužívání opatření na dovozy z Ruska a Rumunska, se dospělo k závěru, že pro odstranění škodlivého dumpingu postačí celní sazby ve výši 23 % resp. 38,5 % stanovené v původním šetření pro Chorvatsko a Ukrajinu.

(7) Komise si je rovněž vědoma toho, že stávající dočasná změna podmínek na trhu neopravňuje úplné pozastavení opatření použitelných na dovozy z Chorvatska a Ukrajiny. Údaje získané v přezkumném šetření, které proběhlo na základě konečného nařízení, prokazují, že ukrajinští i chorvatští výrobci si udržují značný vývozní potenciál a snadno by mohli zvýšit vývozy na trh Společenství až na úroveň působící újmu. Proto by úplné pozastavení opatření proti dovozům z Chorvatska a Ukrajiny mohlo vést k vývoji dovozů z těchto dvou zemí, který by byl podobný právě probíhajícímu vývoji dovozů z Ruska a Rumunska, a se vší pravděpodobností by vedlo k újmě výrobního odvětví Společenství.

(8) Na základě výše uvedených důvodů se dospělo k závěru, že jsou splněny požadavky podle čl. 14 odst. 4 základního nařízení, které umožňují částečné pozastavení konečného nařízení. Dokud budou postačovat celní sazby stanovené v nařízení (ES) č. 348/2000, naposledy pozměněném nařízením (ES) č. 1515/2002, není v zájmu Společenství používat zvýšené celní sazby podle konečného nařízení. Proto by mělo být použití celních sazeb podle konečného nařízení částečně pozastaveno v míře, která odpovídá rozdílu mezi sazbami podle článku 1 konečného nařízení a sazbami podle čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 348/2000.

(9) Pokud by se situace, jež vedla k pozastavení, později změnila, může Komise antidumpingová opatření s okamžitou platností obnovit zrušením částečného pozastavení antidumpingových cel.

D. **KONZULTACE VÝROBNÍHO ODVĚTVÍ SPOLEČENSTVÍ**

(10) V souladu s ustanoveními čl. 14 odst. 4 základního nařízení informovala Komise výrobní odvětví Společenství o svém záměru částečně pozastavit antidumpingová opatření a poskytla mu možnost se k dané otázce vyjádřit. Výrobní odvětví Společenství nevzneslo žádné námitky,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Antidumpingové clo uložené nařízením (ES) č. 258/2005 na dovozy

— bezešvých trubek ze železa nebo nelegované oceli pro ropovody nebo plynovody, o vnějším průměru nejvýše 406,4 mm (kódů KN 7304 10 10 a 7304 10 30);

— bezešvých trubek s kruhovým průřezem ze železa nebo nelegované oceli, tažených nebo válcovaných za studena (kódu KN 7304 31 99);

— ostatních trubek s kruhovým průřezem ze železa nebo nelegované oceli, o vnějším průměru nejvýše 406,4 mm (kódů KN 7304 39 91 a 7304 39 93)

se částečně pozastavuje na dobu devíti měsíců takto:

Země	Společnost	Celní sazba podle nařízení Komise (ES) č. 258/2005 %	Celní sazba, která se pozastavuje %	Celní sazba, která se nepozastavuje %	Doplňkový kód TARIC
Chorvatsko	Všechny společnosti	38,8	15,8	23	—
Ukrajina	Dnipropetrovsk Tube Works (DTW), Dněpropetrovsk	51,9	13,4	38,5	A614
	OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (NTRP), Dnipropetrovsk a CJSC Nikopolsky seamless tubes plant ‚Nikotube', Nikopol	64,1	25,6	38,5	A615
	Všechny ostatní společnosti	64,1	25,6	38,5	A999

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 16. února 2005.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise